

CANADIAN

# bridge

CANADIEN

*Merry  
Christmas*



## IN THIS ISSUE

### 1996 CWTC

Winners and Results

### PICS!

1996 CNTC and COPC  
Champions

### *Junior Pages*

Steel City Juniors  
A Trip to Canada  
CYBOrg report  
and more...

### Maurice Paul

**Bidding Challenge**  
Semi-finals

### *Articles*

Fred Gitelman  
Bernard Marcoux  
Marc-André Fourcaudot

- Zone I**      **George Holland**  
 21 Delta Drive, Dartmouth, NS B2V 1S2  
 902-462-7880 (h) 902-468-9446 (f)  
 e-mail: gjorgio@atcon.com
- Zone II**      **Doug Heron**  
 1238 Willowdale Ave. Ottawa ON K1H 7S3  
 613-731-6740 (h) 613-523-8785 (f)  
 e-mail: eardoc@magi.com
- Zone III**      **John Carruthers**  
 65 Tiago Ave. Toronto ON M4B 2A2  
 416-752-7034 (h) 416-927-5131 (f)  
 e-mail: jgcsport@interlog.com
- Vice-Pres.**      **Bill Treble**  
**Zone IV**      3 - 1050 Moncton Ave. Winnipeg MB R3L 0N6  
 204-669-1458      e-mail: c/o: cpw@awnnet.com
- President**      **Gary Mitchell**  
**Zone V**      1218 Gryphons Walk Regina SK S4S 6A1  
 306-584-3273 (h) 306-781-6135 (f)  
 e-mail: mr.b@dclwvst.com
- Zone VI**      **Aidan Ballantyne**  
 3549 E. 22nd Ave. Vancouver BC V5M 2Z5  
 604-438-3095 (h) 604-435-8181 (f)  
 e-mail: Tlr@mindlink.bc.ca
- Ex-officio**      **George Retek**  
 514-937-9907 (h) 514-931-2205 (f)  
**Jonathan Steinberg**  
 416-977-2050 (h & f)  
 e-mail: jonathani@pathcom.com  
**Dick Anderson**  
 306-761-1311 (h)
- Charity**      **Katie Thorpe**  
 416-752-7034 (h) 416-502-3601 (f)  
**Gary Westfall**  
 905-791-4239 (h)
- CBF**      **Jan Anderson**  
**Coordinator**      2719 East Jolly Place  
 Exec. Sec.      Regina SK S4V 0X8  
 Treasurer      306-761-1677 (p) 306-789-4919 (f)  
 e-mail: can.bridge.fed@sk.sympatico.ca
- Editors**      **Jude Goodwin-Hanson**  
 3-4336 W. 10th Ave Vancouver, BC V6R 2H7  
 604-224-2210 (p) 604-224-4127 (f)  
 e-mail: jude@cbf.ca
- Bernard Marcoux**  
 12129 Taylor Montreal PQ H3M 2K1  
 514-333-6589 (h) 514-333-0502 (f)



**TABLE OF CONTENTS**

People & News ... 6  
 Letter from the CBF  
 Coordinator ... 4

**1996 CWTC** ... 2  
**1996 CNTC/COPC** ... 5

**MAURICE PAUL**  
**Bidding Challenge** ... 15  
*East Hands* ... 14  
*West Hands* ... 18

**JUNIOR BRIDGE PAGES** ... 8  
 CYBOrg Report  
 Steel City Juniors  
 A Trip to Canada  
 A Grand Day  
 Junior Development Month

**MASTERPOINT RACES**  
 Richmond Trophy ... 17  
 Youth and Junior ... 14

**ARTICLES**  
 • HANDLING THE DIAMONDS  
   *by Fred Gitelman* ... 12

**LA SECTION FRANÇAIS**  
 • Vingt fois sur le métier, ... ... 19  
   *by Bernard Marcoux*  
 • Two-Way 3SA ... 21  
   *by Marc-André Fourcaudot*  
 • Les amateurs et les experts ... 22  
   *by Bernard Marcoux*

**CALENDAR OF EVENTS**  
*See Back Cover*



## ROUND ROBIN FINAL STANDINGS

843 1. **HOLLAND**668 2. **DUPONT**650 3. **COLTER**, HELEN, Fredericton - Anna Boivin, Montreal - Rhonda Betts, Burnaby - Lynn Flemming, B.C. - Sheri Winestock, Toronto - Joan Eaton, Toronto628 4. **ADACHI**, KATHY, Delta - Ina Anderson, Surrey - Leslie Gold, Richmond - Sheila Giroto, Delta562 5. **HODGE**, EVELYN, Burnaby - Monica Angus, Port Coquitlam - Mary Fines, North Vancouver - Flora Tereposky, Maple Ridge513 6. **VARNELL**, JOE NPC - Ina Demme - Janet Dunbar - Shelagh Paulsson, Kathy Redelar - Elizabeth Redrupp - Chris Schock, all Toronto473 7. **NEATE**, MARGIE, West Vancouver - Donna Morrison, North Burnaby - Sheila Alliston, North Vancouver - Anne-Marie Bullis, New Westminster468 8. **CALDWELL**, GEORGE NPC - Elizabeth Legacy, Bras D'Or - Sandra Fox, Sackville - Evelyn Richards, Fredericton - Madeline Conrad, Dartmouth443 9. **WALKER**, JUDY, Halifax - Kathie Macnab, Halifax - Betty Eisner, Truro - Jo Ann Lynds, Truro440 10. **NORMAN**, JIM NPC - Audrey Norman, Regina - Mary Bryce, Scarborough - Barb Sims, Mississauga - Sallie Caty, Oakville - Pattie Lee, Toronto - Bev Ross, Brampton386 11. **THOMSON**, DOUG NPC - Lana Blackett, Winnipeg - Lisa Thon, Winnipeg - Lorraine Serlin, Winnipeg - Maureen Marsch, Winnipeg, Marilyn Walder, Winnipeg - Candi Levi-Sokolow, North Vancouver376 12. **MCLEOD**, SHEILA - Jean Jarvis - Claire MacEwen - Amelia Goldman - Faye Medjuck - Noreen Valenta, all Fredericton309 12. **MANZER**, ALICE, Fredericton - Mary Cotter, Fredericton, Ruby Premdas, Saint John, Dora Smith, Saint John

### SEMI-FINAL MATCHES

	1st Q	2nd Q	3rd Q	4th Q	Total
HOLLAND	75		107	124	165
ADACHI	13		49	90	118
DUPONT	54		109	130	160
COLTER	21		54	91	110

### FINALS

HOLLAND	106	135	148	210
DUPONT	36	75	124	171

# CANADIAN WOMEN'S TEAMS CHAMPIONSHIPS

## 1996 CHAMPIONS!

Sharyn Reus, St. Laurent, PQ  
 Dianna Gordon, Toronto, ON  
 Rhoda Habert, St. Laurent, PQ  
 Beverly Kraft-Kokish, Westmount, PQ  
 Barbara Saltsman, Montreal, PQ  
 Francine Cimon, Montreal, PQ  
 NPC George Holland, Dartmouth, NS

### RUNNERS UP

Marion Dupont, Ottawa, ON  
 Joslyn Grasse, Ottawa, ON  
 Mary Drummie, Ottawa, ON  
 Barbara McKay, Fredericton, NB  
 Sue Quinn, Gloucester, ON  
 Marcia Shaw, Woodlawn, ON

**JULY 2-7, 1996**

### FREDERICTON, NEW BRUNSWICK

It's two in a row for the winning team of this years CWTC. As 1996 champions, they will compete in the Tri-Country Playoffs with Mexico and Bermuda to determine entry into the 1997 VENICE CUP.

As 1995 CWTC Champions, the team will be going to Greece this year to participate in the World Teams Olympiad.



*Letter from*

## **CBF COORDINATOR**

*Jan Anderson*

**O**nce again we are into the full swing of our National Championships. In July all club managers received a mailout contain sanction applications for the CNTC, COPC and Fall Rookie-Master game. In September all Unit and Zone Coordinators received mailouts regarding this year's events. These games all offer players a chance to earn more masterpoints at the club level, even for players that are not interested in advancing in competition. In the CNTC club level points are red. I strongly urge all clubs and players to support these games.

Communication is the key to a smoothly running organization. It is imperative that I know who should receive the information on the various CBF events in each Unit of Canada. When I do not mail the material to the right individual, all players in the Unit suffer because no one knows what is going on. To try and make sure that I get things to the right individuals, I contact each Unit President in July and ask them to mail me a list of addresses for the Unit President, Unit Secretary and Unit Coordinators of the CNTC, COPC and CWTC. Over the years I have experienced a great problem with getting Units to return this form to me. Thus I have started including a stamped and addressed envelope with the form. Has this helped you might wonder? Well in July of 1996 I mailed this form to the 27 Canadian Units - by October 1, 1996 only 10 Units had returned the form to me. They were Units 199, 166, 249, 238, 390, 573, 575, 429, 431, 574. If you do not see your Unit listed perhaps you could give your Unit President a gentle reminder that the CBF needs

these addresses. If you are a Unit President and you did not get this form, then perhaps I do not have the correct name listed for President of your Unit. Please drop me a note with your name and address and I'll send you a form so we can update my records for your Unit.

A similar communication problem arose when contacting the Units in Zones III and VI about the upcoming CBF Elections. Each Unit was sent Instructions for Conducting Zone Elections and Call for Nomination notices. In this mailout was a form to mail back which indicated how many voting members were on the Unit Board. I again included a stamped and addressed envelope for the return of this form. In Zone III, one out of three Units returned the form. In Zone VI, two out of six Units returned the form. Again it is important that I receive this kind of information as it ensures that I send out sufficient election material for the conducting of Zone Elections.

### **Stamped, self-addressed envelopes and still little response!**

In Zone III we have four candidates running for the position of Zone Director. Full election results will be published in the next issue of "Canadian bridge Canadien". In Zone VI only Aidan Ballantyne put forth his name for nomination and is therefore declared elected by acclamation.

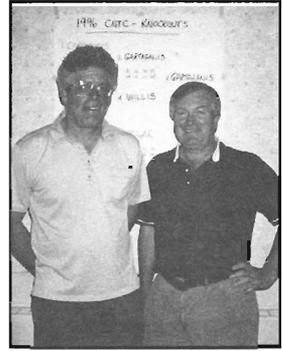
In closing let me wish you all the luck with your bridge and please let's communicate and help get our event information to the correct person in each Unit.



# Canadian National Championships 1996



1996 CNTC WINNERS: (l to r) Doug Fraser, Paul Thurston, Michael Roche, Nader Hanna, Rick Delogu, Jim Green



1996 COPC WINNERS  
Dave Willis - John Valiant

In 1996 the COPC was expanded and held in conjunction with the CNTC National Final for the first time. This was done as an effort to revive a dying event. Was it successful?? Definitely!!

On the first qualifying day 21 tables took part in the event. This was a result of 8 tables of players that just came for the COPC and 13 tables of players that had also played in the CNTC but been eliminated. At the end of Day 1 all players qualified for Day 2 with the top score receiving a two-board carry-over. For Day 2 of the Qualifying Event two more tables of players eliminated from the CNTC joined the event making the table count 23. At the end of Day 2 the field was reduced to 11

tables. The top score again advance with a two board carryover. This was indeed considered a tremendous success as previous COPC National finals had only drawn 11 table in 1995 in Toronto and 6 tables in Vancouver in 1994. All comments received by the CBF have been favourable. Players seemed to find it a very exciting event and like the larger turnout and longer and stronger competition. I feel that players were also pleased with the cash prizes for first and second place pairs.

Based on the success of the 1996 COPC National Final the CBF Board will be continuing this format for 1997. After a successful 1996 COPC it is hoped that the 1997 turnout will be even larger.

## THE CBF INTERNET SITE MAY HAVE THE INFORMATION YOU ARE LOOKING FOR!

Our site features an up-to-date Calendar, National Finals information, lists of past winners, excerpts from past issues of this magazine, a current list of Board of Directors including addresses and e-mails, and many links to other bridge sites around the world. If you are surfing the web, do drop by!

- 8 CBF Personnel now have e-mail (see page 2)! Feel free to drop us a line!
- Starting December of January, the CBF site will be hosted by a new server allowing us to expand our web site and add more features. Watch for notification of address changes if any.
- During the week of the CWTC finals in Fredericton NB, we had 193 visitors to our CWTC Homepage.



## MINI-BRIDGE WORKSHOP

The CBF, in conjunction with Ontario Unit 166 was pleased to be able to send Enid Roitman of

Toronto to Holland to attend a workshop on the Netherlands "Mini-Bridge" program. Enid reports that she found it to be a very interesting and worthwhile experience. The Dutch have done an enormous amount of work in developing and introducing Minibridge and Youth Bridge over the last six years. Thousands of school children are taught Minibridge each year. The teaching is done by trained volunteers of the schools during the regular school day. Minibridge is based on the same rules as the game of bridge. The main difference is that there is no bidding on the hand. It is designed for children eight to thirteen years of age. It gets the children playing the game and having fun without worrying about all the complexities of bidding.

Enid Roitman, Barbara Seagram - Unit 166 President and John Carruthers - Zone III Director met in October to discuss how we will be able to implement some of the concepts presented at the workshop. They will send me a summary of their meeting.

If you are interested in this idea, please contact the CBF Coordinator and she will send you copies of the material Enid brought back and the summary of the meeting on ways to implement these ideas.

Thank you to Enid for her willingness to attend the Workshop and share her findings with all of us. Also a special thankyou to Ontario Unit 166 for sharing the cost of this with the CBF.

## BORIS BARAN ACHIEVES GRAND LIFE MASTER

BORIS BARAN of Montreal, runnerup in last year's Bermuda Bowl as a member of the Canadian team, became an ACBL Grand Life Master when his Spingold team advanced to the Round of 8 at the Summer NABCs.

The requirements for Grand Life Master include 10,000 points and at least one North American championship. Baran has four --- the North American Pairs and three North American Swisses. He was also 3rd in the Rosenblum Teams at the World Championships in Geneva in 1990, and he placed 2nd in the Pan American Championship Teams. Boris has won the CNTC six times (1995, 1991, 1989, 1987, 1985, 1983), and the COPC (1985).

Baran teaches computer informational systems at Concordia University. His regular partners are Mark Molson and Mark Stein.

## CONTRIBUTORS RECOGNIZED

The Canadian Bridge Canadien magazine would like to recognize some of the people who have sent in articles over the past years which we have yet been able to print. The most common reason for not publishing a submission is lack of space. Currently we are trying to keep our magazine length to below 28 pages - this issue had to be 20-24 in order to stay under budget. Skyrocketing printing and paper costs were our nemeses this year. Please join me in thanking:

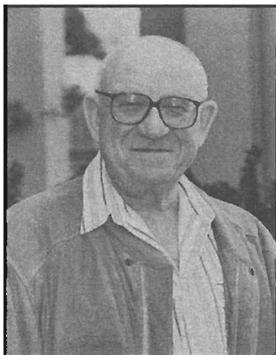
*Donald Brock, Brampton ON  
Bill Cunningham, Sackville NB  
Allan Simon, Calgary AB  
Bruce McIntyre, Vancouver BC*

## BC 4 WIN NON-LIFE MASTER TEAMS

They were at the Summer NABCs to play for District 19 in the NA Teams, but lost in the very first round. So they decided to try the Non-Life Master Swiss Teams. Success! The winners by a 13-imp margin were KRISTIN ORIAN and KEVIN RAYWOOD of Vancouver, DAN WEBSTER of Mission BC and HING KONG HO of Coquitlam BC. They lost their final match --- their only loss --- but they had the championship virtually locked up before they sat down for the last round.

## DIRECTORS HONORED

MATT SMITH of Victoria, BC, received the *Tom Weeks Memorial Award*, presented annually to the Professional Tournament Directors Associations (PTDA) member who demonstrates the greatest improvement in all facets of professional directing. Matt became a tournament director in 1983 now directs about 250 sessions a year. NANCY HART, of Cobourg ON, tied for the *Fred Friendly Award*, created to honor the director who best exemplifies the spirit of the late Paul Stehly who was legendary for his warmth and good cheer.



## LEO FRANK STEIL 1925 - 1996

Canadian bridge player (and retired Captain of CPR), Leo "Mumbles" Steil, passed away peacefully in his sleep August 30, 1996. He was born in Humboldt SK but lived for years in the Vancouver area. He was 5th in Canada's Sept 1996 listing of all time

masterpoint totals with 9131 mps. He was a well known and successful player happily playing all types of events - with different partners (including many women) or with his semi-regular partner Wilf May. Leo's approach to the game was so youthful, it was a surprise to many that he was actually 71 years old - a well-kept secret on Leo's part! Leo will be missed by all the Northwest bridge irregulars and the Vancouver Bridge Center just won't be the same without him.

## ONTARIO PAIR CAPTURE RED RIBBON

Two players from the Toronto area won the Red Ribbon Pairs at the Miami NABCs. RINGO GHUNG of Etobicoke and VINAY SARIN of Thornhill scored 1669.66 to win the four-session event, open only to players with no more than 1500 masterpoints.

Chung, 41, is a civil engineer who grew up in Hong Kong where he learned to play bridge while a second grade student. He played some in Taiwan while a student but didn't play for about 10 years. He started playing again about five years ago when he moved to Canada.

Sarin, 47, is a banker who was born in Malaysia but grew up in Hong Kong where he learned bridge from his dad who played social bridge. He also played while in school in England. He moved to Canada 23 years ago.

The two met in a team league in Toronto. First they were teammates, then they became partners. They've played in GNT and NAOP events for the last three years.



by Eric Sutherland

As always, it's been another busy summer in the realm of junior bridge. There have been great successes and new ideas.

The first excitement came when juniors BEN ZEIDENBERG and DAVID HALASI, both of Toronto, came 6th in the world in the Alcatel Simultaneous Pairs. Their score of 1816 (75.67%) was tops in the ACBL.

It was a triple-good summer for Zeidenberg and Halasi. They were both inducted into the ACBL Junior Corps at the Summer NABC, along with JARED RILEY of Waterloo, ON. The Junior Corps is a group of juniors whose task is to promote bridge among other juniors and friends. Finally, they qualified for the World Junior Bridge Championship that will be taking place in Hamilton next summer.

Speaking of the junior Trials a Canadian team WON the North American Junior Trials, also earning a berth in Hamilton. See article on page 10 this issue for more about the Junior Team Trials in Florida this summer.

Plans are in the works for a new book to be published by the Toronto-area juniors which would focus on teaching bridge to primary and secondary school students. The publication of this book would be followed up by a launch of a school bridge lesson series, wherein bridge-playing teachers would take the lessons and teach their students the won-

ders of this game. If you are interested in being a part of this plan, then please contact Eric Sutherland at the address below.

The latest statistics of junior membership in Canada is very telling. Here is a breakdown by province:

British Columbia	7	Quebec	19
Alberta	8	New Brunswick	4
Saskatchewan	7	Prince Edward Is	0
Manitoba	1	Nova Scotia	0
Ontario	109	Newfoundland	0
		Territories	0

Junior bridge is on the rise in Ontario, up by 30% from 4 months ago. Quebec and Saskatchewan are also doing well, increasing by about 15% each. It is clear that there is a need for some sort of improvement in the Maritimes. Unfortunately, it often takes juniors to get more juniors into the game. I hope that some initiatives, such as the school bridge lesson series and lowering prices for junior players, may help to bring some juniors into the game. After all, there may be parents that want to teach their children, but can't always afford the cost of playing bridge at \$10 per session.

As you can see, there are many things on the go. If you have any comments or ideas to pass along, then please feel free to contact me at:

505-390 Queens Quay West  
Toronto, ON M5V 3A6

Cheers until next time!

**VISIT THE OFFICIAL CYBORG WEB SITE**  
<http://barrow.uwaterloo.ca/~esuther/cyborg/cyborg.html>

In August of 1997, Canada will host its first World Bridge Championship, the Vth World Junior Bridge Team Championship. The championship will be held at the Hamilton Convention Centre in Hamilton, Ontario, a site rivaled only by the Kartika Plaza, home to the Vth World Juniors in Bali. Competitors will be housed at the first-class Sheraton Hamilton Hotel across the street from the Convention Centre.

Sixteen teams from around the world will compete in Hamilton. In North American Trials held in Miami two Canadian teams qualified, CANADA RED and CANADA WHITE (see article page 10). Two USA teams also qualified. Qualifiers from Europe are Norway, Russian and Denmark; Israel may play as well. Other qualifiers from Asia, South American, the Antipodes and Africa will be decided at some future date. CANADA RED must be considered one of the pre-tournament favourites based on their partnerships, training and experience.

A great program is in store for the competitors. The Mayor of Hamilton, Bob Morrow, will host a Reception for all attendees; Gary Arbour, pianist with the National Ballet will perform. The Opening Ceremonies will have team introductions, a full-course dinner, entertainment from the Aboriginal Dance Troupe and many political and sports luminaries. The Mounties will be there in their red serge uniforms. Day trips to Toronto and Niagara Falls are planned during the tournament. The Closing Ceremonies and Victory Banquet will feature prize giving, a formal dinner, national anthems of medal-winners by Doug Tranquada, a rock band, and more politicians. A seminar series by world-famous bridge stars will be held in the morning before play begins. There will be a



# STEEL CITY JUNIORS

John Carruthers  
Chairman, Organizing Committee

Daily Bulletin, and Vugraph for every match. Results will appear daily on the Internet.

The whole championship will be made accessible to anyone who wants to attend. Tickets to the Opening Ceremonies and Victory Banquet will be sold. Daily Bulletins and Vugraph will be free. For the first time at any World Championship, attendees will be able to purchase the registration gifts normally reserved only for competitors. The sightseeing trips will also be made available to fans. It will be a rare treat for anyone who attends.

The Championship begins on Monday, August 4, 1997 with the Mayor's reception and the Opening Ceremonies. Play commences on Tuesday. Each team will play every other in a full round robin of 20-board matches, the top four qualifying for semifinals of 64 boards. The semifinal winners then play a 96-board final. The Victory Banquet will take place on Wednesday, August 13, 1997. There will be a two-day Junior Pairs Championship open to all non-qualifiers and any other juniors who wish to play on Monday, August 11 and Tuesday, August 12. All Canadian juniors should play in this event.

In short, if you're looking for a place to vacation next summer, consider coming to Hamilton. It'll be well worth the trip.





The purpose of the Junior Team Trials was to select two U.S. teams and two Canadian teams for the 1997 World Junior Bridge Team Championship. The trials were open to teams of four, five or six players. All members of one team had to be citizens or legal representatives of the same country. The usual Junior age restriction applied --- players must have been born on or after Jan. 1, 1971.

**The 1997 World Junior Championship is scheduled for Aug. 5-14 in Hamilton, Ontario -- the first-ever world bridge tournament played in Canada.**

See page 8 for more information.

## *A trip to Canada* **CANADIANS WIN JUNIOR TEAM TRIALS**

A Canadian Junior team led throughout the Junior Team Trials and coasted to victory by a margin of 31 Victory points. The winners are David Levy and Jeffrey Blond, Cote St. Luc PQ; Eric Sutherland, Toronto; Mike Roberts, Victoria BC; Darren Wolpert, Thornhill ON, and Frederic Pollack, Cincinnati but formerly of Brossard PQ. Blond has played in three Junior Team Trials and placed first each time. They were presented replicas of the Peter Pender Trophy by Jonathan Steinberg, District 2 director. With FRED GITELMAN as NPC, this team will be known as CANADA RED during the World Championships.

"Oh, wow," laughed Sutherland, "we're going to Canada! Hamilton is a half-hour from my home and Ann Arbor (site of the 1991 Junior championships) was only 52 miles away. "But," he added, "we got to go to Bali (site of the 1995 Junior championships), so this is fine."

Qualifying second among Canadian teams were David Halasi - Daniel Nadler - Mike Nadler - Colin Lee, Toronto; Ben Zeidenberg, North York ON, and Barry Pfafsky, Hampstead PQ (but going to school in Cambridge MA), who was on the 1994 winning National College Teams Championship. With JOHN GOWDY as NPC, this team will be known as CANADA WHITE during the World Championships.

The top two U.S. and Canadian finishers qualified for the 1997 World Junior Bridge Team Championships.

The top U.S. qualifier was the team captained by Varis Carey, a member of the 1995 U.S. team. His teammates were Joel Singer, a member of the winning team in the 1995 National College Teams Championship; Michael Shuster, and Andrew Lewis. The second U.S. team to qualify was captained by Thomas Carmichael and included Joel Wooldridge, once the "Youngest Life Master"; Shannon Lipscomb, and Scott Lewis.



## JUNIOR DEVELOPMENT FUND MONTH

February is again designated as Junior Development Fund Month. The ACBL will be sending information to all clubs on this. All clubs are urged to hold at least one game in support of the Canadian Junior Development Fund. In 1996 Canada raised more money per member than our American counterparts and this was really nice to see. Let's really show our support for Junior Bridge this coming year. In 1996 28 clubs held a total of 71 games and raised \$3050 for the Junior Fund. The Junior Fund is used to support Junior Bridge in Canada. We provide funding for special projects such as CYBorg and Enid Roitman's trip to Holland. We also financially support the participation of a Canadian team in the World Junior Team Championships. Your support of the February Junior Development Fund will enable us to look at even more projects to help promote the development of new young bridge players. In 1997 Canada is hosting the World Junior Team Championships in August in Hamilton, Ontario. Wouldn't it be exciting to kick 1997 off with an overwhelming Junior Development Fund Month in February!!!

## A GRAND DAY FOR CANADIAN JUNIORS

### 3 INDUCTED INTO ACBL JUNIOR CORPS

Three Canadian Juniors --- including the ACBL-wide leaders in the June 8 Alcatel Worldwide Bridge Contest --- were inducted into the Junior Corps during Saturday's Junior Day dinner and reception at the Summer NABC in Miami.

David Halasi of Toronto and Ben Zeidenberg of North York ON, whose 75.67% game was tops among ACBL players, were introduced by District 2 Director Jonathan Steinberg.

Jared Riley, the third inductee,, was unable to attend the Junior Day meeting because he's taking final exams at the University of Waterloo.

About 80 persons --- Juniors and others --- were welcomed by Aileen Osofsky, chairman of the ACBL Goodwill Committee, who recognized Charlotte Blaiss, ACBL coordinator of Junior programs. "There is no way to measure all you have done for our Junior program," Osofsky said to Blaiss. She then presented Blaiss with a silver measuring stick "so we can continue to measure our progress."

ACBL President Dudley Brown presented the \$5000 Homer Shoop Scholarship Award to Gavin Wolpert. "It will be there when you're ready for college," he said.

As well, Blaiss presented certificates of achievement to Halasi and Darren Wolpert, winners of the youth flight in the 1995 ACBL-wide Instant Matchpoint Game and Halasi and Zeidenberg, tops North-South throughout ACBL in the Saturday running of the Alcatel Worldwide Bridge Contest.

In each of the six problems below you are declarer in 3NT against silent opposition. Overtricks and extra undertricks are not to be considered - just make the contract. The opening lead is always a spade. To make your contract you will have to handle the diamonds properly. Pay close attention to the number of diamond tricks you need, the number of losers you can afford, and the entry situation. The first problem is very simple.

### PROBLEM 1

♠ 32  
♥ A2  
♦ KQ5432  
♣ 432

♠ AKQ  
♥ 6543  
♦ 76  
♣ QJ109

### SOLUTION TO 1

You have three spade tricks, and one heart trick. You are lucky to have escaped a heart lead. You are going to need even more luck to make this contract - you need five diamond tricks. Play a diamond to the king or queen. If East wins this trick you are dead. You cannot

get enough tricks from diamonds anymore. Even if 4 diamond tricks were enough you would have no hope as the defense can knock out dummy's entry, the ♥A, before the diamonds can be established. If we give declarer the ♥K the problem becomes more interesting:

### PROBLEM 2

♠ 32  
♥ A2  
♦ KQ5432  
♣ 432

♠ AKQ  
♥ KJ43  
♦ 76  
♣ QJ109

### SOLUTION TO 2

After winning the spade opening lead, duck a diamond trick completely. When you regain the lead (make sure to win the ♥K if the defense plays hearts) you can play a diamond to the ♦K or KQ and continue the suit if necessary. You will succeed whenever diamonds are 3-2 or

when either defender has a singleton ♦A.

## HANDLING THE DIAMONDS

By  
Fred  
Gitelman



Note that if you play a diamond honour from dummy on the first round that East, holding ace third of diamonds, will duck leaving you with insufficient entries to establish and cash the diamonds. East should also duck holding ace doubleton, leaving you with a nasty guess on the second round (a guess you should get wrong).

Here you can afford to lose two diamond tricks - you only need four diamond tricks to make your contract. It is best to lose one of these two tricks immediately.

You get an extra diamond this time, but fewer high cards:

### PROBLEM 3

♠ A2  
♥ 32  
♦ KJ109876  
♣ 32

♠ K43  
♥ AQJ  
♦ 32  
♣ J10987

### SOLUTION TO 3

You can only afford one diamond loser as the defense is threatening to establish and run spades. Win the spade lead in hand (to preserve dummy's ♠A as an entry) and lead a diamond. If West plays small you should play the ♦J (or any of dummy's small diamonds). If East wins the ♦Q you are finished. If, however, East follows small or wins the ♦A, you can use the ♥A as an entry to your hand to finesse in diamonds again. Don't even think about finessing in hearts. That is one finesse you do not need.

Why is it best to play a low diamond (and not the ♦K) on the first round? You can see this for yourself on the following table of the defensive holdings in which each play wins:

PLAY SMALL WINS	PLAY KING WINS
East has singleton ace	East has singleton queen
East has doubleton ace	East has doubleton queen
East has a small singleton	--

I have left out trivial holdings like West holding a singleton queen or ace queen doubleton from the above table.

On the first 2 lines of the table, the holdings in the left and right columns are equally likely and cancel out. All that remains is one holding (East has a small singleton). Since playing low picks up this holding and there are no other holdings that playing the king picks up, it is best to finesse West for the ♦Q, not the ♦A on the first round.

Switch the ♥A and ♥3 between the two hands and everything is different:

#### PROBLEM 4

♠ A2  
♥ 32  
♦ KJ109876  
♣ 32

♠ K43  
♥ QJ4  
♦ 32  
♣ J10987

#### SOLUTION TO 4

This time, the closed hand is short of entries. The correct play is to win the ♠K and play a diamond to dummy's ♦K.

Here is another table to illustrate the correct play:

PLAY SMALL WINS	PLAY KING WINS
East has doubleton ace	East has doubleton queen
--	East has singleton queen

The top line in the table cancels itself out as before. This time the play of the king has a holding left on its side of the table - East having a singleton queen. You can no longer pick up East holding singleton ace or a small singleton (by playing low on the first round) due to your lack of another hand entry to finesse in diamonds a second time.

The last two problems have shown that 19 high card points is plenty to make 3NT as long as you handle your diamonds well and get some luck. This time you have some more high points but you still have to be careful.

#### PROBLEM 5

♠ A2  
♥ KQ  
♦ AKJ7654  
♣ 32

♠ KQJ  
♥ J109  
♦ 32  
♣ J10987

#### SOLUTION TO 5

You only need 6 diamond tricks. Win the spade lead in dummy and duck a diamond completely. If diamonds are 3-1 or 2-2 there is no problem. If West has 4 diamonds, you can reenter your hand in spades, cash your other spade trick, and finesse in diamonds.

The contract will always make unless East has all four diamonds. Changing the entry situation adds a cute twist on Problem 6 (next page).

**Be sure to visit Fred's BRIDGE BASE INC Internet site and enjoy bridge articles and on-line VuGraph presentations including the Spingold Finals and Deal of the Week.**

<http://www.inforamp.net/~fredg/>

## PROBLEM 6

♠ 32  
 ♥ 32  
 ♦ AKJ7654  
 ♣ 32  
  
 ♠ AKQ  
 ♥ KQJ  
 ♦ 32  
 ♣ J10987

## SOLUTION TO 6

Almost the same as the last one - duck the first round of diamonds. Just make sure you always duck, even if West plays the ♦Q! Some Wests have been known to play the queen from Q1098 (or similar) in this situation in the hope that declarer will get greedy for overtricks. Don't let that happen to you!

## IN SUMMARY

- 1 If you need a particular distribution to exist to make your contract, play for it
- 2 If you can afford to guard against a bad split, do so
- 3 Always pay close attention to the entry situation
- 4 Before you make a play, ask yourself, "what could go wrong"

If you follow these principles and have your share of luck, you will usually be able to avoid the frustrating feeling of having a long suit (and not just diamonds) stranded in dummy.

## MAURICE PAUL BIDDING CONTEST *The Final* East Hands

(West hands on page 18)

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>1. DIR: N Vul: None</p> <p>♠ 42<br/>♥ AQT8<br/>♦ AKT7<br/>♣ A94</p>                        | <p>4. DIR: W Vul: All<br/>North bids 2♣ at his first opportunity</p> <p>♠ A42<br/>♥ QJ76<br/>♦ Q542<br/>♣ 83</p> | <p>7. DIR: S Vul: All<br/>South opens 1♠</p> <p>♠ AQ963<br/>♥ 964<br/>♦ ---<br/>♣ AK764</p> |
| <p>2. DIR: E Vul: N/S</p> <p>♠ 3<br/>♥ KJT986<br/>♦ A7<br/>♣ A643</p>                         | <p>5. DIR: N Vul: N/S</p> <p>♠ K2<br/>♥ AK5<br/>♦ AKQ754<br/>♣ J4</p>  | <p>8. DIR: W Vul: None</p> <p>♠ 2<br/>♥ AQ83<br/>♦ AJ9753<br/>♣ K3</p>                      |
| <p>3. DIR: S Vul: E/W<br/>South Opens with 3♦</p> <p>♠ Q743<br/>♥ 85<br/>♦ K9732<br/>♣ KQ</p> | <p>6. DIR: E Vul: E/W</p> <p>♠ AQ93<br/>♥ 753<br/>♦ K72<br/>♣ A92</p>  | <p>9. DIR: N Vul: E/W</p> <p>♠ K9532<br/>♥ Q42<br/>♦ 74<br/>♣ AKQ</p>                       |
|   |  | <p>10. DIR: W Vul: All</p> <p>♠ J5<br/>♥ AQJ873<br/>♦ Q7<br/>♣ A42</p>                      |



## JUNIORS

1 Darren Wolpert, Thornhill ON	324
2 David Halasi, Toronto ON	303
3 Jeff Smith, Ottawa ON	222
4 Jeffrey Blond, Cote St-Luc PQ	203
5 Tara Gokavi, Saskatoon SK	132
6 Ian Boyd, Calgary AB	126
7 Eric Sutherland, Toronto ON	110
8 David Levy, Cote St-Luc PQ	109

## YOUTH

1 David Halasi, Toronto ON	303	9 Chris Lo, Mississauga ON	29
2 Tara Gokavi, Saskatoon SK	132	10 Isabelle Brisebois, Candia PQ	28
3 Ian Boyd, Calgary AB	126	11 Geoffrey Speir, Calgary AB	26
4 Gavin Wolpert, Thornhill ON	98	12 Eugene Lo, Mississauga ON	25
5 Josh Heller, Toronto ON	84	13 Jackson Chan, Moose Jaw SK	21
6 Erin Anderson, Regina SK	73		
7 Erin Berry, Dieppe NB	64		
8 Charles Halasi, North York ON	37		

Canadian MP Races October 15, 1996

# MAURICE PAUL *Bidding Challenge*



**PART II**  
**The Semi-Finals**  
*by Eric Sutherland*

The tension is building as we get closer to the finish line in this championship. For those of you just tuning in, the *Maurice Paul Bidding Challenge* was established in 1987, and continued in 1988. Unfortunately, the tradition was not continued until this year. We are hoping to make this a true national championship with play-downs from the club level until the national championship. Details will be available in the next issue of *Canada Bridge Canadian*.

Once again, each of our partnerships have bid 8 hands, and each hand has been scored on the basis of matchpoints with a 12 top in a strong pairs event. These Semi-finals see the battle of Toronto and the battle of Montreal. From Toronto, Colin Lee and David Halasi (CL/DH) face Barbara Clinton and Joan Eaton (BC/JE), and from Montreal, Boris Baran and Mark Molson (BB/MM) take on Joey Silver and Eric Kokish (JS/EK).

One final note. There was an unfortunate mistake in hand #5 from last time. Some of the partnerships started the auction with North opening 1♠, and others with 4♣. As such, the board will be thrown out in both matches.

And now, without any further ado, let the competition continue!

**HAND 1** DLR: N Vul: NONE

<b>West</b>	<b>East</b>
♠ QJT987	♠ K
♥ AK4	♥ Q
♦ Q43	♦ AJT92
♣ 3	♣ QJT987

The best contract on these cards at matchpoints is 4 spades, which is really only in danger if the opponents manage to find a diamond ruff. 3NT will always make, but is very difficult to get that all-important overtrick when the opponents duck the first round of spades.

Silver chose to open the East hand with 1♦, rather than starting with 1♣, and later reversing into diamonds. In fact, only Lee-Halasi opened that hand with 1♣ (youthful exuberance). 2♥ was game forcing. Kokish

finally gave preference at the 4-level, and Silver thought that 4♣ would show the spade tolerance that he had.

<b>Scores:</b>		CL/DH 10 (4♠) vs.
4♠	10	BC/JE 7 (3N)
3N	7	
5♦	2	BB/MM 10 (4♠) vs.
Partials	2	JS/EK 10 (4♠)

**HAND 2** DLR: E Vul: N/S

South bids 1♥ at his first opportunity. North raises to the cheapest level, up to 3♥

<b>West</b>	<b>East</b>
♠ KJT9	♠ AQ4
♥ 65	♥ 4
♦ AK2	♦ JT5
♣ 5432	♣ QT9876

It was common for this auction to start P-1H-P-2H-P-P. The question is with what should west re-open.

<b>Baran</b>	<b>N</b>	<b>Molson</b>	<b>S</b>
		P	(1♥)
P	(2♥)	P	P
2♠			

2♠ is theoretically better at matchpoints, as you will rate to score better than any minor-suit partial, even if you are on as little as a 4-2 fit, because of the good quality of your spot cards. As you can see, the 7-card spade fit rates to play just as well as the 10-card club fit.

<b>Scores:</b>		CL/DH 15 (3♣) vs.
4♠	10	BC/JE 12 (3♠)
2♠	9	
3♠	8	
3♣	5	BB/MM 19 (2♠) vs.
4♣	3	JS/EK 15 (3♠)
2♥(N)	1	

**HAND 3** DLR: S Vul: E/W**West**

♠ K2  
♥ AQ8  
♦ K8765  
♣ Q43

**East**

♠ Q3  
♥ KT9  
♦ QT98  
♣ AKJ

Another tricky hand where it is wrong to play in the favourite contract of 3NT. How do you get to find out about the lack of a spade stopper?

**Lee Halasi**

1NT 2♦\*  
3♦ 4♦  
4♥ 5♣  
5♦

\* Forcing Stayman

Youthful exuberance pays off once again, as Halasi makes a slam try over 3♦ (showing 5+ diamonds). 4♥ and 5♣ were cue bids, and 5♦ ended the auction.

**Scores:**

5♦	10	CL/DH 25 (5♦) vs.
4♦	7	BC/JE 15 (3N)
2N	4	BB/MM 22 (3N) vs.
3N	3	JS/EK 18 (3N)

**HAND 4** DLR: W Vul: None**West**

♠ QT9  
♥ AKT98  
♦ 92  
♣ AQ6

**East**

♠ AKJ  
♥ 54  
♦ AK876  
♣ KJ2

A hand where the final contract of 6N should be reached by the majority of pairs. A combined 34 count with 2 5-card suits

**Kokish Silver**

1♥ 2♦  
2N\* (15-17) 3♣  
4♣ 4N  
5♣ 5N  
6♥ 6N

The auction was fairly natural. Silver had a problem over 2NT of what to bid to show a hand of this strength, but 3♣ was a good solution. 5♣ showed 2 aces with the queen of clubs (which was trumps at the

time). 5N guaranteed all of the controls, but when Kokish could only show the King of hearts, Silver signed off in the best contract.

**Scores:**

6N	9	CL/DH 34 (6N) vs.
6H	7	BC/JE 24 (6N)
6♦	2	BB/MM 31 (6N) vs.
3N	1	JS/EK 27 (6N)

**HAND 6** DLR: E Vul: None**West**

♠ 643  
♥ AK98  
♦ K7632  
♣ Q

**East**

♠ A  
♥ 753  
♦ AQ  
♣ AKJT752

**Baran Molson**

1♣ 1♣  
1♦\* 2♦\*\*  
2♥ 3♣  
3♣ 3N  
4♣ 4♦  
4♥ 4♣  
5NT 7♣

\* no 5cd maj  
\*\* reverse or big club hand

Queen of trumps! Molson was more than glad to oblige.

**Scores:**

7N	10	CL/DH 43 (7♣) vs.
7♣	9	BC/JE 25 (3N)
6N	6	
6♣	3	BB/MM 40 (7♣) vs.
6♥	2	JS/EK 28 (3N)
Games	1	

**HAND 7** DLR: S Vul: E/W

North bids 1♠ at his first opportunity

**West**

♠ KQJ  
♥ 53  
♦ T986  
♣ QJ52

**East**

♠ AT9876  
♥ AKQ  
♦ A  
♣ AK3

**Halasi Lee**

P (1♠) DBL  
1N 2♣  
3C 3♠\*  
4♣ 4NT  
5C 5D  
6♣ 7♣

\* Long spade suit

Much of the problem with this hand is what the East hand should rebid on the second round of the auction. Molson did not have a problem, as he had a bid in his system to describe this very hand. The rest of the auction was a series of relays and cuebids, ending in Baran's Grand Slam Force inquiry with the stiff

I was pleasantly surprised to learn of one of the agreements in this partnership, wherein this specific

sequence (Double followed by two cue-bids had been agreed to show the suit that was originally doubled. A logical meaning, but have YOU discussed the sequence with your regular partner? The remainder of the auction was ace-asking, 5♣ showing 1 or 4, 5♦ asking for the ♠Q, and 6♣ showing it without a side King. Halasi figured that if he was in for a penny, then he was in for a pound and took the final plunge.

**Scores:**

7N	10	CL/DH 52 (7♠) vs.
7♠	9	BC/JE 31 (6N)
1♠X	8	
6N	6	BB/MM 49 (7♠) vs.
6♠	4	JS/EK 37 (7♠)
Games	2	

**HAND 8** DLR: W Vul: Both

<b>West</b>	<b>East</b>
♠ Q	♠ KJT432
♥ Q42	♥ J3
♦ AK52	♦ Q43
♣ AKJ53	♣ 62

We finish off as we began, with a 4 spade contract on a 6-1 fit that rates to do well. Again, Baran chose to start with 1♦ instead of 1♣ to avoid the

**Baran Molson**

1♦	1♠	impending second-
2♣	2♦	round reverse.
2N	3♠	Molson took his sim-
4♣		ple preference on the
		second round, but
		was happy to show
		the extra spade
		length after 2NT.

<b>Scores:</b>		CL/DH 62 (4♠) vs.
4♠	10	BC/JE 41 (4♠)
3♠	7	
3N	2	BB/MM 59 (4♠) vs.
Other Partial	2	JS/EK 39 (3♦)

After 6 months, the finalists for the 1996 edition of the Maurice Paul bidding Challenge have been named. Baran and Molson will square off against Lee and Halasi in a battle reminiscent of David and Goliath after both had bid this set of hands in a most excellent fashion. Can the Juniors pull off another victory? Watch the next issue for results. The hands for the last round are published elsewhere in this magazine.

**RICHMOND TROPHY RACE**

as at October 15, 1996

1	Martin Caley, Montreal PQ	597
2	J Markland Molson, Cote St Luc PQ	538
3	Hans Jacobs, Aurora ON	512
4	Ken Gee, Regina SK	439
5	Colin Revill, Burlington ON	411
6	Andy Stark, Mississauga ON	388
7	Heather Peckett, Nepean ON	378
8	Cameron Doner, Richmond BC	362
9	Debbie Bennett, Scarborough ON	357
10	Boris Baran, St Lazare PQ	342
11	Mike Petras, Nepean ON	338
12	Jerry Richardson, London ON	329
13	Darren Wolpert, Thornhill ON	324
14	Douglas Heron, Ottawa ON	322
15	Kevin Conway, Kirkland Lk ON	308
16	Dann Kramer, Calgary AB	306
17	Fran Chivers, Kitchener ON	306
18	David Halasi, Toronto ON	303
19	Doug Deschner, Red Deer AB	302
20	Waldemar Frukacz, Ottawa ON	297
21	Claude Laberge, Longueuil PQ	287
22	David Baker, Kitchener ON	282
23	Anna Boivin, Chomedey Laval PQ	277
24	Aidan Ballantyne, Vancouver BC	272
24	William Anderson, London ON	272
26	Donald Kersey, Kingston ON	269
27	Bob Kiggins, Burnaby BC	267
28	Jerry Acefi, Sudbury ON	266
29	Bryan Rapson, Dartmouth NS	265
30	Nicholas Gartaganis, Calgary AB	263
31	Terry Tack, London ON	261
31	Steven Lawrence, Calgary AB	261
33	Judith Gartaganis, Calgary AB	260
34	Jurek Czynowicz, Alymer PQ	256
35	Linda Oberl, Saskatoon SK	251
35	Hazel Wolpert, Thronhill ON	251
37	Michel Duval, Repentigny PQ	250
38	Mark Stein, Montreal PQ	245
38	Fred Gitelman, Toronto ON	245
40	Dudley Camacho, Toronto ON	244
41	Alice Storey, London ON	240
42	Mark Liberman, Don Mills ON	239
42	Ray Grace, Edmonton AB	239
44	John Laufer, Cote Saint Luc PQ	238
45	Dan Jacob, Burnaby BC	237
46	Gerry Marshall, Calgary AB	236
47	Mrs. D. M. Cole, Brockville ON	231
48	Francesca Walton, Calgary AB	224
49	Jeff Smith, Ottawa ON	222
50	Ringo P Chung, Etobicoke ON	221

## MAURICE PAUL BIDDING CONTEST *The Final* West Hands

(East hands on page 14)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1. DLR: N Vul: None</p> <p>♠ 753<br/>♥ K976<br/>♦ QJ9<br/>♣ JT8</p>                           | <p>4. DLR: W Vul: All<br/>North bids 2♣ at his first opportunity</p> <p>♠ Q<br/>♥ 2<br/>♦ AK873<br/>♣ AK7542</p> | <p>7. DLR: S Vul: All<br/>South opens 1♠</p> <p>♠ KT42<br/>♥ A52<br/>♦ K87<br/>♣ 982</p> |
| <p>2. DLR: E Vul: N/S</p> <p>♠ Q954<br/>♥ 7<br/>♦ KT3<br/>♣ KQJ98</p>                            | <p>5. DLR: N Vul: N/S</p> <p>♠ 765<br/>♥ 863<br/>♦ J9832<br/>♣ AQ</p>  | <p>8. DLR: W Vul: None</p> <p>♠ KT3<br/>♥ KJ92<br/>♦ KQT2<br/>♣ 72</p>                   |
| <p>3. DLR: S Vul: E/W<br/>South Opens with 3♦</p> <p>♠ AKJ865<br/>♥ A63<br/>♦ ---<br/>♣ A843</p> | <p>6. DLR: E Vul: E/W</p> <p>♠ KT52<br/>♥ A2<br/>♦ AQJT9<br/>♣ K8</p>  | <p>9. DLR: N Vul: E/W</p> <p>♠ A4<br/>♥ KT<br/>♦ KQJT98<br/>♣ T42</p>                    |

10. DLR: W Vul: All

♠ Q84  
♥ 9  
♦ KJT932  
♣ KQ5



### les Distributions



Nicole Brisebois  
Kevin Grégoire

Tel: (514) 466-2983

Téléphone de Banlieues  
(514) 767-9722

Fax: (514) 466-4914

### Fournitures complètes de bridge

- ♠ Planchettes - Cartes
- ♥ Livres en français et en anglais
- ♦ Cartes de conventions
- ♣ AutoBridge
- ♠ Jeux électroniques

Plusieurs autres articles ...

### For all your bridge needs

- ♠ Boards - Cards
- ♥ Books in English and in French
- ♦ Convention cards
- ♣ AutoBridge
- ♠ Computerized games

And many other items ...



**«Vingt fois sur le métier,  
remettez votre ouvrage,  
Polissez-le et le repolissez  
sans cesse.» (Boileau)**

*par Bernard Marcoux, Montréal*

Votre main  
 ♠ 742  
 ♥ A752  
 ♦ 109873  
 ♣ 5

Part.	Add	Vous	Adg
1♠	2♣	2♠	2SA
p	3SA	passent	

Avant que votre partenaire n'entame, le déclarant a le temps de dire à sa partenaire:

- Ne jouons-nous pas «Good-Bad 2NT»? «Good-Bad 2SA» a été inventé, je crois, par Marty Bergen, et permet, entre autres choses, de distinguer les bonnes mains des mauvaises. Prenez ces deux mains:

Main 1	Main 2
♠ Ax	xx
♥ xxx	Dxx
♦ RVxx	RVxx
♣ Dxxx	xxxx

Adg	Part.	Add	Vous
1♠	2♦	2♠	??

Dans les 2 cas, vous avez un soutien super à carreau, dans les deux cas, vous aimeriez le dire, mais comment distinguer ces deux mains? Avec la première, le cue-bid à 3♠ peut vous mener trop haut et, dans le 2e cas, 3♦ direct peut laisser penser à votre

partenaire que vous avez une meilleure main. Bergen a la réponse toute prête: avec la première main, gagez 3♦ directement, qui montre une bonne main et, avec la deuxième, mettez d'abord 2SA, qui force le partenaire à dire 3♣ (style Lebensohl), et continuez ensuite par 3♦ qui annoncera cette main faible avec un bon soutien.

Brillant, n'est-ce pas? Attention, il ne suffit pas de trouver cela brillant et de dire à votre partenaire: «On le joue». Ce Good-Bad a plusieurs ramifications et il faut les mettre sur papier afin de savoir où s'en va.

Bergen lui-même, je crois, avait énuméré 13 ou 14 exceptions, c'est vous dire.

À la question du déclarant («Ne jouons-nous pas Good-Bad 2NT?»), sa partenaire hausse les épaules, signifiant qu'elle ne sait pas de quoi il parle. Votre partenaire entame de la Dame de pique.

Mort  
 ♠ A  
 ♥ xx  
 ♦ ARDx  
 ♣ AV10xxx

Vous  
 ♠ 742  
 ♥ A752  
 ♦ 109873  
 ♣ 5

La question du déclarant vous turlupine pendant que l'As du mort gagne; pourquoi le déclarant demande-t-il cela? Il n'a pas d'arrêt? Vous jouez le 7 (compte et attitude inversés) et le déclarant joue le 9. Il joue ensuite As de trèfle et trèfle; que jouez vous? Comme vous voulez donner un signal le plus clair possible, vous mettez le 2 de coeur; le déclarant joue Dame de trèfle et votre partenaire gagne du Roi. Il réfléchit et joue le Roi de coeur, petite, petite, petite. Il continue alors avec un petit coeur que vous gagnez de l'As. Maintenant, à vous!! Jouez-vous pique ou coeur?

Si vous m'avez suivi jusqu'ici sans contester, vous avez déjà commis 3 erreurs; lesquelles? Premièrement, vous vous êtes laissé influencer par le commentaire du déclarant et avez décidé qu'il était dans un contrat ridicule et qu'il chuterait de toute façon. Deuxièmement, sans regarder plus haut, sans tricher, dites-moi quelle carte a joué le déclarant sur l'As de pique? Si vous ne pouvez le dire, vous avez commis une deuxième erreur. Votre signal à coeur est votre troisième erreur; il fallait jeter le 10 de carreau, niant l'intérêt à carreau et impliquant une carte à coeur; avec quoi avez-vous donc soutenu votre partenaire? Il sait que vous n'avez rien à pique, rien à carreau et rien à trèfle. De plus, pour battre ce contrat, votre partenaire sait qu'il vous faut l'As de coeur.

Le déclarant, lui, a commis une impropriété (commentaires sur les enchères, orientant peut-être vos pensées dans le mauvais sens) et un erreur ... le 9 de pique, une finasserie («false card») inutile et même très grave, car elle devrait vous mettre sur le bon chemin. Votre partenaire n'a donc pas entamé de RD109x (entame conventionnelle de la Dame avec cette tenor, demandant de débloquer le Valet); de plus, vous savez que le déclarant a 4 cartes de pique (en accord avec, la LOI), votre partenaire aurait mis 3♠ avec 6 cartes). S'il n'avait pas d'arrêt à pique (comme son commentaire peut le laisser entendre), il ne gaspillerait un 9 précieux pour jeter de la poudre aux yeux. En voulant vous tromper par cette finasserie, il vous a tout dit.

Si donc vous n'avez pas prêté attention au commentaire du déclarant, si vous avez réfléchi à la main sans tenir compte de ses remarques, si vous avez vraiment vu ce 9 de pique, si vous avez signalé avec le 10 de carreau et non avec le 2 de coeur, vous êtes en mesure de faire chuter ce contrat. Pourquoi le 2 de coeur est-il un erreur si grave? Parce votre partenaire ne peut plus

maintenant clarifier la situation à coeur. Si vous ne défaussez pas le 2 de coeur, il pourra jouer Roi, Dame et petit coeur et vous saurez que vous avez 4 levées de coeur à encaisser. En jouant le 2, vous avez bloqué la main et donné le contrat. Ce «vous» est évidemment moi, je sais que vous n'auriez jamais commis toutes ces erreurs.

Au bridge, chaque carte est bourrée d'informations; il faut regarder, regarder et regarder. Il faut compter, compter et compter. Et une fois qu'on a trouvé, il faut vérifier, vérifier et revérifier. Il faut être parfait! Voilà pourquoi ce jeu nous fascine tant: il nous permet d'atteindre la perfection.

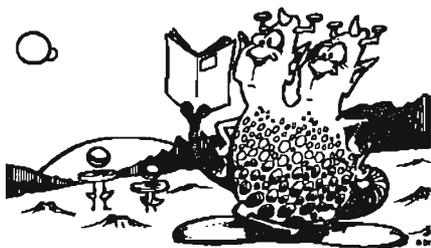
Dans une session de bridge, combien de fois peut-on atteindre la perfection? 5 fois, 10 fois? Ce n'est pas suffisant. Les champions atteignent la perfection plus de 80% du temps. Regardez-les: ils examinent chaque carte, prennent leur temps, réfléchissant, comptent, vérifient et revérifient. Je ne dis pas qu'ils obtiennent un Top sur chaque étui; ils ne font pas d'erreurs coûteuses, c'est tout. Tout le monde peut faire comme eux ... 5 fois, 10 fois. Ce qui est difficile, c'est de le faire près de 26 fois par session. Ce qui est difficile, ce n'est pas de compter, c'est de se concentrer sans arrêt pendant plus de 3 heures. Voilà le hic, l'effort à faire. Sur la main plus haut, après 3 cartes, j'avais commis ... 3 erreurs.

Nous avons perdu le match et ... le tournoi.

Sur ce, je vous souhaite à tous un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

1997, exempte d'erreurs et remplie de Tops.





## TWO-WAY 3SA

par Marc-André Fourcaudot, Montréal

**A**près 2-way Drury ... 2-way Stayman ... voici le 2-way 3SA. Ne pensons pas qu'il s'agit d'une convention qui donne désormais le droit à mes partenaires de demander ce contrat ... NO WAY! Il s'agit d'une main jouée lors du COPC à Saskatoon, en juin 1996.

### NORD

♠ V10876

♥ xx

♦ x

♣ RDxxx

### QUEST

♠ A9

♥ xx

♦ ARV109xx

♣ Vx

### EST

♠ 5432

♥ R10xx

♦ xx

♣ 10xx

### Marc-André

♠ RD

♥ ADVxx

♦ Dxx

♣ Axx

À ma table, les enchères ont été simples (!).

### Marc-André

	QUEST	PART.	EST
1♥	2♦	X (nég.)	p
3SA	passent		

L'entame fut l'As de carreau, suivi de l'As de pique et pique; hum!! J'ai éventuellement pris l'impasse à coeur pour +660 N-S et beaucoup, beaucoup de matchpoints.

À une autre table:

SUD	QUEST	NORD	EST
1♥	3♥ (western)	p	3SA

L'enchère de 3♥ est un Western\*, promettant une longue mineure solide (8 levées de jeu) et demandant au partenaire de mettre 3SA avec un arrêt de coeur. L'entame fut la Dame de coeur (!) et Est, avec l'impasse carreau, engrangea 9 levées pour un «dégât» de matchpoints.

*Note de l'éditeur:* certains loustics disent que les Polonais jouent cette convention autrement; le cue-bid de 3♥ dirait: «J'ai un arrêt de coeur, sit u as une longue mineure, gage 3SA». Pourquoi sait-on que ce sont de Polonais? Ma source, qui tient à garder l'anonymat, m'a dit que le premier utilisateur de cette convention sentait l'«eau de Pologne». Voilà, vous en savez autant que moi.

## CONGRATULATIONS BERNARD MARCOUX Winner of the 1995 BOLS BRIDGE PRESS AWARD

Bernard won with his excellent article, Man About Universe (CBC - Christmas, 1995). Nineteen out of 60 journalists gave Bernard's article top marks for journalistic value and others ranked him high enough to total 228 points, 76 ahead of 2nd place. Bernard won \$1,000 US.

(Internetters will find Bernard's article in VuGraph form on the Bridge Base Inc website - see page 13 for address)



## les amateurs et Les Experts

par Bernard Marcoux, Montréal

Dans mes chroniques, je fais allusion parfois au monde du tennis et je vais encore ici citer une phrase que j'ai entendue lors d'un match entre deux Québécois, Jocelyn Robichaud et Sébastien Lareau. Robichaud

est un champion junior qui faisait plus ou moins des débuts dans le monde des «grands». Lareau est un professionnel aguerri.

Le commentateur a dit ceci: «Chez les pros, il faut au moins un coup de plus que chez les juniors pour gagner le point».

Traduction: le coup qui vous faisait gagner le point chez les juniors n'est plus suffisant; la balle va certainement revenir. Il vous faut donc frapper un deuxième coup, meilleur que le précédent, afin de remporter le point. Au bridge, c'est la même chose. Ce qui distingue l'expert de l'amateur, c'est qu'il frappe continuellement, sans arrêt, et qu'il ne vous laisse pas la chance de revenir dans le point. Prenons deux mains:

VOUS

- ♠ Rxx
- ♥ R108x
- ♦ A109xx
- ♣ x

Vous	Adg	Part.	Add
p	1SA	p	p
?			

Comme vous jouez D.O.N.T., vous insérez 2♦, qui montre du carreau et une majeure.

Vous	Adg	Part.	Add
p	1SA	p	p
2♦	3♣	p	p
??			

Que faites-vous maintenant? L'amateur se dira qu'il en a assez fait et il passera. L'expert, lui, a encore une chose à dire, CONTRE, «take-out». Eh ouïl take-out!. En contrant, vous dites à votre partenaire: «J'ai une bonne main (vous auriez pu rouvrir les enchères avec beaucoup moins), je suis court à trèfle et j'ai un fit pour les 3 autres couleurs.» Exactement comme un contre d'appel. Votre partenaire passera avec plaisir et le déclarant récoltera ce qu'il mérite, un singleton trèfle au mort et pas une carte, +1100 pour vous. Autre exemple.

VOUS

- ♠ xx
- ♥ D9xx
- ♦ ARDxx
- ♣ xx

Vous	Adg	Part.	Add
p	p	1♠	p
1SA	2♣	p	p
??			

Auriez-vous ouvert? Moi pas. Sur le 2♣ adverse, vous avez plusieurs options et il n'y en a qu'une seule de bonne, CONTRE, qui dit: «Partenaire, je n'ai pas de fit à pique (j'aurais fait Drury), je n'ai pas de trèfle (je passerais ou mettrais 2SA) et j'ai une bonne main, qu'en penses-tu?» Mon partenaire a passé avec délectation, la défense fut impitoyable et le pauvre déclarant dut nous concéder 800 points.

L'expert n'abandonne jamais; il cherche toujours à être actif, à tirer le maximum d'une main. Là où l'amateur ne trouve pas d'enchère, l'expert en trouve au moins une; et là où l'amateur en trouve seulement une, l'expert en trouve un deuxième.

L'expert, au bridge comme au tennis, sait qu'il lui faut au moins un coup de plus pour remporter le point. Bon tennis, oups, bon bridge.

# VINCE ODDY



**The 1997 Daily Bridge Calendar** ... \$ 14.95  
Contains 365 engaging problems with analysis written by 7 of the world's leading authors.

**Bridge Master\*** ... \$ 59.95  
Now available for Windows, this excellent program now comes with 180 deals on 5 different skill levels. Many new features including an on screen visual display to help you keep track of the cards played

**Bridge Buff 4.0\*** ... \$ 129.95  
The newest edition of the program rated # 1 by the ACBL now plays the hands better & is more user friendly than ever. The program now has a matchpoint feature & plays many new conventions including Namyats, Ripstra & Ogust.  
Upgrades from previous versions are available for \$64.95

**Visual Deal For Windows\*** ... \$ 129.95  
This is a powerful hand generator that bids, plays & deals hands either randomly or to your specifications. ideal for bridge teachers  
Save \$50.00 if you purchase both Bridge Buff 4.0 and Visual Deal.

**HCS Convention Card Editor Software** ... \$ 14.95

**Counting a Bridge Hand with Mike Lawrence\*** ... \$ 49.95  
Fred Gitelman & Mike Lawrence have combined to produce this entertaining, Windows based program. The user watches Mike Lawrence bid and declare all 100 deals. As the bidding & play progresses, the user is presented with comments and interactive quizzes. When you have completed all 100 deals you will be familiar with many of the methods & inferences that advanced players use to count hands. At the same time you will be presented with dozens of bridge tips, maxims and rules that you will find invaluable in actual play.

**Official Encyclopedia of Bridge 5th Edition** ... \$ 59.95

**Points Schmoints** *by Marty Bergen* ... \$ 29.95

**Guide to Better Duplicate** *by Ron Klinger* ... \$ 19.95

**Two Table Duplicate Bridge at Home\*** ... \$ 38.95

Set comes with 4 duplicate boards, 4 decks of cards, movement cards for both an 8 & 9 player individual movement & a 4 pair Howell movement. You get everything you need to set up, run & score your game.

*Deluxe Kit - Includes 8 boards & decks of cards* ... \$ 56.95

## *Christmas Special*

Order one of the 5 items marked with \* and receive a free copy of one of the following: Blocking, Unblocking & Safety Plays *by Reese*; The Devil's Coup *by Jimmy Tait* (HC); or Test Your Card Play *by Kelsey*.

Phone Today for your Free Catalogue of Bridge Supplies (All Book Prices Include GST)

**(416) 289-1434**

**OUT OF TOWN CUSTOMERS CALL 1-800-463-9815**

VINCE ODDY • 27 BARRYMORE ROAD • SCARBOROUGH • ONTARIO • M1J 1W1



### SUPPLEMENT CONTACT

Jude Goodwin-Hanson  
3 - 4336 W. 10th Ave  
Vancouver BC V6R 2H7  
**Phone (604) 224-2210**  
**Fax (604) 224-4127**  
*e-mail: jude@cbf.ca*

### THANK YOU TO OUR CONTRIBUTORS

Jan Anderson  
Marc-André Fourcaudot  
Fred Gitelman  
Bernard Marcoux  
Jonathan Steinberg  
Eric Sutherland

### CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.

JAN ANDERSON  
CBF Coordinator  
2719 East Jolly Place  
Regina Sask. S4V 0X8  
*e-mail:*  
*can.bridge.fed@*  
*sk.sympatico.ca*

**CBF E-Mail**  
**query@cbf.ca**  
**WEB SITE**  
**www.cbf.ca**



# CALENDAR

## CWTC

Zones must have selected their teams and notified the CBF Coordinator no later than May 10, 1997.  
National Final  
August 6-10, 1997  
Winnipeg, MB

## COPC

**Club Qualifying Round**  
Sept 1 - Nov 30, 1996  
**Unit Final Round**  
Dec 1, 1996 - Mar 31, 1997  
**National Final**  
June 12-14, 1997  
The Surrey Inn, Surrey, BC

## CNTC

**Club Qualifying Round**  
Sept 1, 1996 - Jan 7, 1997  
**Unit Final Round**  
must be completed by  
Feb 25, 1997  
**Zone Final Round**  
must be completed by  
Apr 21, 1997  
**National Round**  
June 9-14, 1997  
The Surrey Inn, Surrey, BC

## ROOKIE-MASTER

Thursday, April 3, 1997  
Monday, October 27, 1997

## UPCOMING INTERNATIONAL FUND GAMES

Jan 25, 1997 ACBL Wide  
Mar 20, 1997 Canada Wide

## CHARITY FUND GAMES

March 11, 1997  
November 24, 1997

## INTERNATIONAL EVENTS

### JANUARY

22-24 The Macallan World  
Invitation, London

### MARCH

7-16 ACBL NABC, Dallas  
18-23 European Pairs  
Championship, The Hague  
28-31 Easter Festival, London

### MAY

2-6 English Spring Foursomes

### JUNE

6-7 Alcatel Worldwide Pairs  
14-29 European Open & Women's  
Teams, Montecatini

### JULY

?? World Junior Pairs and  
Camp, Paestum Italy (?)

**WORLD JUNIOR  
BRIDGE TEAM  
CHAMPIONSHIP  
August 5 - 14, 1997  
Hamilton, Ontario  
See page 8 for info**

## DEADLINE

For Spring Supplement  
**JAN 15-20, 1997**

**The Canadian Bridge**  
**Canadian** is published three times a year as a supplement to the ACBL Bulletin. It is distributed to approximately 15,000 readers. Submissions are welcomed. Feel free to send e-mail! Or call ahead and send your article via modem. These electronic methods allows us to avoid retyping and the possible typos involved. If you have no modem or FAX, "snail mail" your item to the address at top left. We will make every effort to print submissions, but Canadian content and available space will always be a determining factor

**CBF HOTLINE: (306) 761-1677 FAX: (306) 789-4919**